

Fahrradfahren in Dresden ... Fahrräder für Geflüchtete

- [Flyer als PDF](#)

[English](#) * [اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ](#) * [Français](#) * [Portuguese](#)

Es ist enorm praktisch, in Dresden ein Fahrrad zu haben. Denn so kann man sich in der Stadt im Alltag am besten bewegen.

Viele Dresdner*innen haben ein Fahrrad, das sie in Dresden angekommen nutzen, sondern auch das sind, können solche eine oder andere alte Fahrräder gut gebrauchen, Fahrrad. Es steht unbenutzt, um im Alltag mobiler zu sein. aber noch funktionsfähig im Keller oder im Schuppen.

Am **28. März 2015 zwischen 11 und 18 Uhr**

treffen wir uns in der Studentischen Fahrradselbsthilfewerkstatt Rad i.O.,
Wundtstr. 9 / Westseite, 01217 Dresden

[Größere Karte anzeigen](#)

Du hast ein Fahrrad zu verschenken? Dann bring es vorbei! Das Rad sollte weitgehend funktionsfähig sein. Kleinere Reparaturen können wir aber gemeinsam vor erledigen ...
Du hättest gerne ein Fahrrad? Dann komm vorbei! Du kannst andere Leute treffen, beim Reparieren mitmachen ...

... und dazu gibt es: Kaffee, Tee, Kuchen und Sandwiches.

Meldet euch bei Fragen: bikes4refugees@notraces.net
oder per Telefon unter (0351) 2 644 645
Initiative „bikes4refugees“, repair café und rad i.O.

Cycling in Dresden ... Bikes for Refugees

It is tremendously practical to have a bike in Dresden. This is by far the best way to move through the city in every day life.

Many inhabitants in Dresden have got not only the bike they use, but also (a) spare one(s). They aren't being used but they are still functioning, and they are stealing space in the cellar or in the shed.

We are going to meet on **March 28th 2015 from 11am - 6 pm** at the bicycle repair shop Rad i.O. Wundtstr. 9 Western Side of the Building, 01217 Dresden

Do you want to give your bike away? Come over and bring it! The bike should be mainly functional. Small repairs can be done onsite together ...

You would like to have a bike? Show up! You can meet other people, join repairing ...

... there will also be coffee, tea, cake and sandwiches.

In case you have questions write us an email: bikes4refugees@notraces.net or call (0351) 2 644 645

initiative „bikes4refugees“, RepairCafé and Rad i.O.

Faire du vélo à Dresde ... des bicyclettes pour les réfugiés

C'est vraiment pratique d'avoir un vélo à Dresde. C'est le meilleur moyen de circuler quotidiennement à travers la ville.

Beaucoup d'habitants de Dresde ont non seulement un vélo pour leur usage personnel mais aussi une bicyclette en plus, non utilisée, en bon état, qui rouille dans une cave ou une cabane de jardin.

Les réfugiés, qui arrivent à Dresde, pourraient utiliser ces vélos pour leur déplacement quotidien.

Nous allons nous retrouver le

28 Mars 2015 entre 11h et 18h

devant l'atelier de réparation de vélo Rad i.O. (Studentische Fahrradselbsthilfewerkstatt Rad i.O.)
Wundtstr. 9, à l'ouest du bâtiment, 01217 Dresden

Vous souhaiteriez offrir une bicyclette ? Venez avec un vélo, qui devra être en état de marche, des réparations minimales pouvant être faites sur place.

Vous voudriez avoir un vélo ! Venez nous rejoindre, rencontrer du monde, aider aux réparations...

... il y aura aussi du thé, du café, des pâtisseries et des sandwichs à disposition.

Pour toutes questions, écrivez-nous:
bikes4refugees@notraces.net
ou appelez au (0351) 2 644 645

une initiative de „bikes4refugees“ & Rad i.O.

Bicicleta em Dresden

É bastante prático ter uma bicicleta em Dresden. Esta é sem dúvida a melhor forma de uma pessoa se poder movimentar no seu dia-a-dia dentro da cidade.

Muitos habitantes de Dresden têm não só uma bicicleta à qual dão uso, como também uma ou outra velha extra na arrecadação. Estas embora estejam funcionáveis apenas roubam espaço à arrecadação ou garagem.

Alguns refugiados que recentemente chegaram a Dresden poderiam dar bom uso à tua bicicleta velha, podendo desta forma deslocar-se mais facilmente no dia-a-dia.

Dia 28 de Março 2015 entre as 11h e as 18h

haverá um encontro na oficina de bicicletas estudantil (Fahrradselbsthilfewerkstatt Rad i.O.), na morada

Wundtstr. 9/entrada do lado ocidental, 01217 Dresden.

Tens uma bicicleta para oferecer? Então trá-la! A bicicleta deve estar em boas condições de uso. Pequenas reparações poderão ser feitas em conjunto na oficina.

Gostarias de ter uma bicicleta? Então aparece! Aqui poderás conhecer gente e ajudar na reparação da mesma...

...e para ajudar o convívio haverá café, chá, bolinhos e sandwiches.

Caso nos queiras contactar por favor utiliza os seguintes contactos:

bikes4refugees@notraces.net

ou telefónicamente (0351) 2 644 645

A iniciativa „bikes4refugees“ e Rad i.O.

Bikes for Refugees

انه لشيء عظيم ,قيادة الدراجة في دريسدن,اذا يستطيع المرء في حياته قيادة افضل في هذه المدينة.

بعض اللاجئين , الذين جاؤوا الى العديد من اهالي دريسدن لا يملكون دريسدن ,يستطيعون التحرك بها , و دراجة فقط ,و لا يستعملونها أيضا,و هم بحاجة الى هذه الدراجة جدا من كذلك دراجة قديمة أيضا تجدها غير . اجل الحركة مستعملة ,لكن وظيبتها في القبو او المستودع .

في 28 آذار من 11 صباحا الى 6 مساء لاقونا (اجتمعوا معنا) في ورشة الخدمة الذاتية للدراجات (لطلاب الجامعة) و بالتعاون المدخل الغربي 9 Wundtstr Rad i.O. مع

هل تحتاج الى دراجة؟أذا تعال الى هل لديك دراجة لتقدمها ؟ أحضرها هناك. تستطيع الالتقاء مع أناس لنقدمها لهم هذه الدراجة يجب ان آخرين ,هناك نتشارك الاصلاح تكون صالحة لحد كبير , (لدرجة مقبولة), او تحتاج لاصلاحات صغيرة . نستطيع العمل معا هنا .

و هناك ستجدون – القهوة – الشاي – الطبخ – السندويتش

على العنوان السابق للاستفسار.

bikes4refugees@notraces.net

or call (0351) 2 644 645

initiative „bikes4refugees“, RepairCafé and Rad i.O.

[termine, aktion](#)

From:

<https://repaircafe.fueralle.org/> - **RepairCafé Dresden und Freital**

Permanent link:

<https://repaircafe.fueralle.org/blog:bikes4refugees>

Last update: **2019/04/27 14:15**

